31993R1938

20.7.1993 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* L 176/12

KOMISJONI MÄÄRUS (EMÜ) nr 1938/93, 19. juuli 1993, millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 3002/92 eelkõige sekkumisvarudest pärit toodete eksportimiseks antud tagatise vabastamise osas

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. septembri 1966. aasta määrust nr 136/66/EMÜ õli- ja rasvaturu ühise korralduse kehtestamise kohta [1] (viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 2046/92), [2] eriti selle artikli 12 lõiget 4 ja artikli 26 lõiget 3, ning muude põllumajandustoodete ühist turukorraldust käsitlevate määruste vastavaid sätteid,

ning arvestades, et:

liikmesriikidele tuleb anda rohkem aega oma kontrolliasutuste ümberkorraldamiseks nii, et need vastaksid nõudele, mille kohaselt üks asutus peab toote suhtes mis tahes erimeedet või selle osa kohaldades vastutama kõikide toodete kasutamise ja/või sihtkoha kontrollimise eest, olenemata nende toodete päritolust;

teatavatel juhtudel müüakse sekkumisvarudest pärit tooteid niisuguse hinnaga, mille arvutamisel võetakse arvesse kolmandatele riikidele või konkreetsele kolmandale riigile makstava toetuse suurust; määratud eksporditoetus arvatakse müügihinnast maha;

tehingu lõpuleviimiseks on vaja anda tagatis; selle tagatise suuruse arvutamisel võetakse arvesse asjaomase toimingu eri tahke, eelkõige kaubandushäirete ohtu ja ettevõtjate võetud kohustuste täielikku täitmist;

saadud kogemustele tuginedes on vaja uuesti üle vaadata tagajärjed, mis tulenevad sekkumisvarudest pärit toodete müügist muude kui eksportimise ajal ettenähtud kolmandate riikide turgudel;

sel eesmärgil tuleks kohandada eeskirju, mis reguleerivad niisuguste tagatiste vabastamist, mis antakse geograafilises sihtkohas, kuhu tegelikult on jõutud, tagades samas sekkumisvarudest pärinevate toodete müügiks vastuvõetud meetmete tõhususe; arvestades olukordade mitmekesisust, ilmneb, et horisontaaltasandil on võimalik ette näha üksnes niisuguste tagatiste vabastamist käsitlevaid sätteid, mis piirduvad eksporditoetustega;

seetõttu tuleks muuta komisjoni määrust (EMÜ) nr 3002/92 [3] (viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 1231/92 [4]);

käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas asjaomase korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EMÜ) nr 3002/92 muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 2 lõike 1 kolmandas lõigus asendatakse sõnad "kuus kuud" sõnadega "kümme kuud".

2. Artikli 11 lõige 2 asendatakse järgmisega:

   "2. Lõike 1 punktides a–d esitatud nõuded on määruse (EMÜ) nr 2220/85 artikli 20 tähenduses põhinõuded, ilma et see piiraks käesoleva määruse artikli 15 lõike 2 sätete kohaldamist."

3. Artikkel 15 asendatakse järgmisega:

   "*Artikkel 15*

   1. Tagatise vabastamise tingimuseks on artiklis 4 nimetatud tõendite esitamine, ja

   — kui tooted on ette nähtud importimiseks teatavasse kolmandasse riiki või

   — kui toodete eksportimisel ühendusest on tõsiseid kahtlusi nende tegeliku sihtkoha suhtes,

   määruse (EMÜ) nr 3665/87 artiklites 17 ja 18 ettenähtud tõenduse esitamine.

   Liikmesriikide pädevad asutused võivad nõuda neid rahuldavat lisatõendust selle kohta, et kõnealused tooted on importivas kolmandas riigis tõepoolest turule viidud.

   Kui toodete tegeliku sihtkoha suhtes on tõsiseid kahtlusi, võib komisjon liikmesriikidelt nõuda käesoleva lõike sätete kohaldamist.

[1] EÜT 172, 30.9.1966, lk 3025/66.
[2] EÜT L 215, 30.7.1992, lk 1.
[3] EÜT L 301, 17.10.1992, lk 17.
[4] EÜT L 124, 20.5.1993, lk 25.

2. Kui toode on ette nähtud importimiseks teatavasse kolmandasse riiki, ja kui eksporditoetus arvatakse müügihinnast maha ning kui lõikes 1 nimetatud asjaomast tõendust ei esitata:

a) vabastatakse osa tagatisest, kui esitatakse tõendus selle kohta, et toode on ühenduse tolliterritooriumilt välja viidud; vabastatud tagatise suurus on võrdne ekspordideklaratsiooni aktsepteerimise kuupäeval kohaldatava kõige väiksema eksporditoetusega, mis on määratud vastavalt määruse (EMÜ) nr 3665/87 artiklile 20;

b) lisaks punktis a nimetatud summale vabastatakse see osa tagatisest, mis vastab eespool nimetatud väikseima eksporditoetuse ja selle eksporditoetuse vahele, mida kohaldatakse sel päeval, kui tegelikku kolmandasse importijariiki suundunud kaupade ekspordideklaratsioon aktsepteeritakse, juhul kui see summa ei ületa kohustusliku sihtkoha suhtes kohaldatava eksporditoetuse suurust, ja kui:

— eksport eespool nimetatud kolmandasse riiki oli võimatu vääramatu jõu tõttu,

— teise sihtriiki suundunud impordi kohta on esitatud lõikes 1 nimetatud tõendid.”

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Artikli 1 punkti 1 kohaldatakse alates 1. juulist 1993.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 19. juuli 1993

Komisjoni nimel

komisjoni liige

René STEICHEN